



U.S. Environmental Protection Agency
Pacific Southwest / Region 9



Serving Arizona, California, Hawaii, Nevada, the Pacific Islands and 148 Tribes

Land Division
Permits Office • September 2016

75 Hawthorne Street, San Francisco, CA 94105
866-EPA-WEST • www.epa.gov/region9

Hoja informativa: Permiso propuesto para la planta Evoqua Water Technologies LLC cerca de Parker, Arizona

(Anteriormente Siemens, US Filter y Westates / 2523 Mutahar St., Parker, AZ 85344)

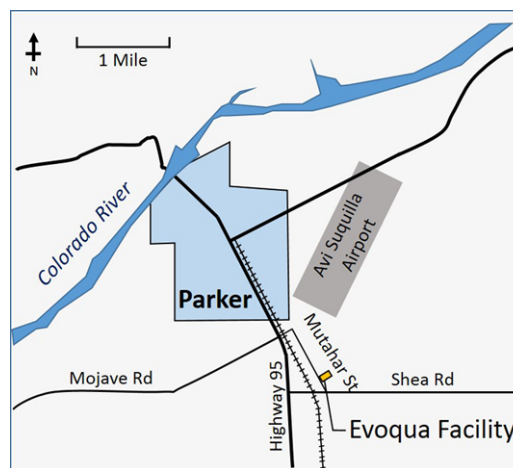
La Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) de los EE.UU. está proponiendo emitir un permiso para la gestión de desperdicios peligrosos para la planta Evoqua Water Technologies LLC (Evoqua) cerca de Parker, Arizona. El público tiene hasta el 15 de noviembre de 2016 para proporcionar comentarios sobre la propuesta y sobre el proyecto de permiso que la acompaña. La EPA llevará a cabo una audiencia pública el 1 de noviembre de 2016, en el Bluewater Resort and Casino en Parker.

Descripción de la planta

Evoqua opera una planta de regeneración de carbón ubicada en la reserva Colorado River Indian Tribes (CRIT) cerca de Parker, Arizona. El proceso de Evoqua implica tratar carbón agotado en un horno de regeneración para purificarlo y ponerlo a disponibilidad para que se vuelva a utilizar en un producto comercial. El carbón agotado que se envía a la planta ha sido utilizado para eliminar agentes contaminantes de emisiones de aire y agua contaminada en sitios industriales y sitios de limpieza en todo el país. La planta Evoqua recibe anualmente más de 5000 toneladas de carbón agotado proveniente de 30 a 35 estados de todo los Estados Unidos. Cerca del 11% de este carbón agotado se considera como deshecho peligroso y está regulado por la EPA.



Fotografía de la planta



Mapa de la planta

Historial reglamentario de la RCRA

De acuerdo a la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA, por sus siglas en inglés), la EPA es responsable de permitir que las plantas manejen residuos peligrosos regulados por la RCRA en tierras tribales. A partir de 1991, la EPA requería que los nuevos hornos de regeneración de carbón obtuvieran permisos para los desechos peligrosos. En ese momento, la planta Evoqua (entonces conocida como US Filter/Westates) ya estaba en el proceso de construcción de un horno de regeneración de carbón, lo que significaba que era elegible para funcionar según los reglamentos de la RCRA bajo "situación provisional" mientras solicitaba un permiso de la RCRA para desechos peligrosos.

La primera parte de la solicitud del permiso para la planta Evoqua se envió a la EPA en 1995. Ha habido varios comentarios y solicitudes de información por parte de la EPA, los cuales Evoqua atendió. Como resultado, Evoqua envió a la EPA varias revisiones a la solicitud de permiso. El 9 de mayo de 2016, la EPA encontró que la solicitud de permiso, firmada tanto por el operador, Evoqua, y el propietario beneficiario, CRIT, estaba completa.

Situación actual

De acuerdo a la solicitud de permiso y a las reglamentaciones de la RCRA, la EPA está proponiendo un permiso que establezca requisitos de operación para que la planta Evoqua garantice la protección de la salud pública y del medioambiente. El público tiene hasta el 15 de noviembre de 2016 para revisar el proyecto de permiso y los documentos de respaldo y proporcionar comentarios a la EPA. La solicitud completa, el proyecto de permiso, la declaración de fundamentos y demás documentación de respaldo se encuentran disponible en línea en www.epa.gov/region9/waste/evoqua. En los lugares indicados a continuación también se pueden encontrar copias. Por favor tenga en cuenta que los documentos anteriores, inclusive el sitio web de la EPA, aún pueden utilizar nombres anteriores de la planta como Siemens, US Filte y Westates.

Compromiso con la comunidad

La EPA quisiera conocer su opinión durante el período de comentarios públicos que comienza el 1 de octubre y finaliza el 15 de noviembre de 2016. La EPA llevará a cabo una reunión pública y una audiencia pública el 1 de noviembre a las 7 p.m. en la Conference Room en el Bluewater Resort and Casino, ubicado en 11300 Resort Drive en Parker, Arizona.

En la reunión pública se dará información general sobre la planta. Tras la finalización de la reunión pública informativa, la EPA abrirá una audiencia formal pública durante la cual el público puede presentar sus comentarios sobre la decisión tentativa directamente ante los funcionarios de la EPA. Todos los comentarios presentados verbalmente durante la audiencia pública o por escrito durante el período de comentarios públicos serán respondidos por escrito después del cierre del período de comentarios.

La solicitud completa, el proyecto de permiso, la declaración de fundamentos y demás documentos de respaldo están actualmente a disposición del público para su revisión o copia y se pueden encontrar en los siguientes lugares:

U.S. EPA 75 Hawthorne St., 3rd Floor San Francisco, CA 94105 (415) 947-4597	CRIT Museum and Library 26600 Mohave Rd. Parker, AZ 85344 (928) 669-1332	Parker Public Library 1001 South Navajo Ave. Parker, AZ 85344 (928) 669-2622
--	---	---

La solicitud completa, el proyecto de permiso, la declaración de fundamentos y demás documentación de respaldo se encuentran disponible en el sitio web de la EPA en www.epa.gov/region9/waste/evoqua. Puede enviar las preguntas con respecto a esta propuesta o el proyecto de permiso al Gerente de Proyecto de la EPA RCRA: “Mike” Mahfouz Zabaneh, P.E. a (415) 972-3348 o zabaneh.mahfouz@epa.gov. Las solicitudes de documentos contenidos en el Registro Administrativo de la EPA para esta decisión propuesta pueden enviarse utilizando la Ley de Libertad de Información en: <https://www.epa.gov/foia>.

Enviar sus comentarios a:

U.S. EPA Region 9, LND-4-2, 75 Hawthorne Street, San Francisco, CA 94105 o a zabaneh.mahfouz@epa.gov.

Para consultas sobre medios de comunicación, comuníquese con:

Margot Perez-Sullivan; Teléfono: (415) 947-4149; perezsullivan.margot@epa.gov.

Para comunicarse con la planta Evoqua, póngase en contacto con:

Monte McCue, Gerente de Planta, Evoqua Water Technologies, L.L.C., 2523 Mutahar St., Parker, Arizona 85344; Teléfono: (928) 669-5758 Ext. 17; Fax: (928) 669-5775; monte.mccue@evoqua.com.